



**Extract from the Business  
Transfer Agreement dated as of  
2 October 2015, notarized by the  
notary Mindaugas Kačergis of  
Vilnius 19<sup>th</sup> Notary Bureau,  
notarial registry No MK-7963**

30 December 2015

"This Business Transfer Agreement (the  
"Agreement") is made on 2 October 2015  
between:

- (a) **Compensa Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group**, a company organized and existing under the laws of the Republic of Poland, company code KRS No 0000006691, having its registered office at Aleje Jerozolimskie 162, 02-342 Warsaw, the Republic of Poland (the "Seller"), represented by the Board members Artur Borowski, personal code 73101111632, passport No AS 4902821, and Jaroslaw Kazimierz Sz wajgier, personal code 63052205335, ID card No AXX0666671, acting under the Articles of Association of the company; and
- (b) **Compensa Vienna Insurance Group, UADB**, a private limited liability insurance company organized and existing under the laws of the Republic of Lithuania, company code 304080146, having its registered office at Žalgirio str. 122, Vilnius, Lithuania (the "Buyer"), represented by the company's Managing Director Ireneusz Arczewski, personal code 66013100315, ID card No AVF150855, and the member of the Board of the company Justyna Sledziewska, personal code 73100402687, ID card No AID773717, acting under the Articles of Association of the company.

The Seller and the Buyer are further collectively referred to as the "Parties".

**Recitals**

<...>

- F. This Agreement is qualified as a purchase-sale agreement of an enterprise in accordance with the Book 6 (six) Section IX (nine) of the Civil Code of the Republic Lithuania.

**Išrašas iš 2015 m. spalio 2 d.  
Verslo perleidimo sutarties,  
patvirtinto Vilniaus m. 19-ojo  
notaro biuro notaro M. Kačergio,  
notarinio registro Nr. MK-7963**

2015 m. gruodžio 30 d.

„Šią verslo perleidimo sutartį (toliau – „Sutartis“) 2015 m. spalio 2 d. sudarė šios šalys:

- (a) **Compensa Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group**, bendrovė, įsteigta ir registruota pagal Lenkijos Respublikos įstatymus, juridinio asmens kodas KRS Nr. 0000006691, registruotos buveinės adresas Aleje Jerozolimskie 162, 02-342 Varšuva, Lenkijos Respublika (toliau – „Pardavėjas“), atstovaujama valdybos narių Artur Borowski, asmens kodas 73101111632, paso Nr. AS 4902821, ir Jaroslaw Kazimierz Sz wajgier, asmens kodas 63052205335, ID kortelės Nr. AXX0666671, veikiančių pagal bendrovės įstatus; ir
- (b) **Compensa Vienna Insurance Group, UADB**, įsteigta ir veikianti pagal Lietuvos Respublikos įstatymus uždaroji akcinė draudimo bendrovė, juridinio asmens kodas 304080146, registruotos buveinės adresas Žalgirio g. 122, Vilnius, Lietuva (toliau – „Pirkėjas“), atstovaujama Bendrovės vadovo Ireneusz Arczewski, asmens kodas 66013100315, ID kortelės Nr. AVF150855, kartu su vadybos nare Justyna Sledziewska, asmens kodas 73100402687, ID kortelės Nr. AID773717, veikiančių pagal bendrovės įstatus.

Pardavėjas ir Pirkėjas toliau kartu vadinami „Šalimis“.

**Preamble**

<...>

- F. Ši Sutartis yra laikoma įmonės pirkimo – pardavimo sutartimi pagal Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 6 knygos IX-ojo skirsnio nuostatas.

## 1. Definitions

### Assets

means all the assets and rights of the Seller held through Branch LT or indicated in the Business Balance Sheet as well as any off-balance assets held immediately before the Effective Moment, whatever located (including in the possession of third parties) including but not limited to Branch LT Financial Assets, Claim Rights, Business Information, all rights arising under the Business Agreements and Employment Contracts, as well as all tangible and intangible assets owned by the Seller and held through Branch LT, or as part of the Business Balance Sheet and as set forth in Schedule 1. There are no excluded assets or rights of the Seller held through Branch LT that will not be transferred to the Buyer on the Transfer Date.

### Branch LT

means COMPENSA Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group Lietuvos filialas (Lithuanian branch), the branch code 302495752, registered address at Ukmergės str. 280, Vilnius.

### Business

means the Business as a going concern transferred under this Agreement including the totality of the Assets and the Liabilities.

<...>

### Business Agreements

<...>

all the effective and expired agreements with Clients on provision of insurance services, including but not limited to motor vehicle insurance (MTPL and CASCO) agreements, private property insurance agreements, companies property insurance agreements, civil liability insurance agreements, accident insurance agreements and travel insurance agreements, annexes to them and

## 1. Sąvokos

### Turtas

reiškia visą Pardavėjo turtą ir teises, prieš pat Perleidimo momentą valdomus per Filialą LT ar esančius Verslo balanse, taip pat ir užbalansinį turtą, valdomą prieš pat Perleidimo momentą, nepaisant to, kurioje vietoje jie yra (įskaitant valdomą trečiųjų šalių), įskaitant, bet neapsiribojant, Filialo LT Finansinį turtą, Reikalavimo teises, Verslo informaciją ir visas teises, kylančias iš Verslo ir Darbo sutarčių, taip pat kitą materialų ir nematerialų turtą, priklausančį Pardavėjui ir valdomą per Filialą LT arba esantį Verslo balanse ir įtrauktą į Priedą Nr. 1. Nėra jokio Pardavėjo turto ar teisių, valdomų per Filialą LT, kurie nebūtų perleidžiami Pirkėjui Perleidimo dieną.

### Filialas LT

reiškia COMPENSA Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group Lietuvos filialą, filialo kodas 302495752, registruotas adresu Ukmergės g. 280, Vilnius.

### Verslas

reiškia Verslo kaip komplekso perleidimą pagal šią Sutartį, įskaitant Turtą ir įsipareigojimus bendrai.

<...>

<...>

visos galiojančios ir pasibaigusios sutartys sudarytos su Klientais dėl draudimo paslaugų teikimo, įskaitant, bet neapsiribojant, transporto priemonių draudimo (TPVCA ir KASKO) sutartis, privataus turto draudimo sutartis, įmonių turto draudimo sutartis, civilinės atsakomybės draudimo sutartis, nelaimingų atsitikimų draudimo sutartis ir kelionių draudimo sutartis, jų priedai ir sutartys dėl

agreements on individual insurance conditions (the "Insurance Agreements"), as summarized in groups in Schedule 2;

individualių draudimo sąlygų (toliau – „Draudimo sutartys“), kurių santrauka pagal grupes yra pateikta Priede Nr. 2;

<...>

<...>

#### Claim rights

mean any and all existing immediately before the Effective Moment and future claim rights of the Seller against the Clients or any third party arising out of or related to the following:

- (i) business activities and operations of Branch LT;

<...>

- (iii) claim rights listed in Schedules 4 and 7;

- (iv) claim rights arising out of Insurance Agreements;

- (v) claim rights against agents, brokers or employees regarding premium debts, damages reimbursement, overpaid commissions, etc.;

- (vi) claim rights listed as receivable sums as part of the Business Balance Sheet.

#### Reikalavimo teisės

reiškia visas ir bet kokias Pardavėjo prieš pat Perdavimo momentą esančias ir galinčias atsirasti ateityje reikalavimo teises Klientams ar bet kokioms trečiosioms šalims, kylančias iš, ar susijusias su:

- (i) komercine Filialo LT veikla;

<...>

- (iii) reikalavimo teisėmis, kurios yra nurodytos Prieduose Nr. 4 ir Nr. 7;

- (iv) reikalavimo teisėmis kylančiomis iš Draudimo sutarčių;

- (v) reikalavimo teisėmis prieš agentus, brokerius ar darbuotojus, susijusias su neišmokėtomis išmokomis, žalos atlyginimu, komisinių permoka ir pan.;

- (vi) reikalavimo teisėmis, pažymėtomis kaip gautinomis sumomis ir esančiomis Verslo balanso dalimi.

#### Client

means each of these persons or associations to whom the Seller provides, proposed to provide or has provided insurance services through its Branch LT, including, but not limited to, policyholders, insured, beneficiaries, injured third persons, their representatives etc.

#### Klientas

reiškia kiekvieną iš asmenų ar asmenų grupių, kuriems Pardavėjas teikia ar siūlė teikti, arba praeityje per Filialą LT teikė draudimo paslaugas, įskaitant, bet neapsiribojant, draudėjus, apdraustuosius, naudos gavėjus, nukentėjusius trečiuosius asmenis, jų atstovus ir kt.

#### Closing Statement

means the closing statement of the Transfer of Business containing the list of the exact and final data on the Assets and Liabilities, expressed in Fair Market Values, reflecting the actual state of their performance as of the Effective Moment. The

#### Užbaigimo aktas

reiškia Verslo Perleidimo užbaigimo aktą, kuriame yra nurodomas tikslus sąrašas bei tikslūs galutiniai duomenys apie perduodamą Pirkėjui Turtą ir įsipareigojimus, išreikštus Tikrosiomis vertėmis ir jų įvykdymą Perleidimo momentu.

Closing Statement needs to be executed due to the reason that on the Transfer Date it will be technically impossible, due to huge amounts of data, to indicate the final data on the Assets and Liabilities. The Closing Statement shall constitute an integral part of this Agreement and the Transfer-Acceptance Statement. The Closing Statement shall be executed in the notarial form. In case of any discrepancies in the list of transferred Assets and Liabilities prescribed in this Agreement (and its Schedules) and the Closing Statement, the Closing Statement shall prevail. The Parties undertake to sign the Closing Statement until 31 January 2016.

Užbaigimo aktas turi būti pasirašomas dėl to, kad Perleidimo dieną dėl didelio informacijos kiekio bus techniškai neįmanoma nurodyti tikslūs galutinius duomenis apie perduodamą Pirkėjui Turtą ir Įsipareigojimus. Užbaigimo aktas yra sudėtinė šios Sutarties ir Priėmimo-perdavimo akto dalis. Šis aktas yra sudaromas notarine forma. Jei būtų skirtumų tarp Sutartyje (ir jos Prieduose) ir Užbaigimo akte nurodytos perleidžiamo Turto ir Įsipareigojimų sudėties, Užbaigimo aktas turi viršenybę. Šalys įsipareigoja pasirašyti Užbaigimo aktą iki 2016 m. sausio 31 d.

<...>

**Effective Moment**

means 24:00 hrs on the Transfer Date.

<...>

**Perleidimo momentas**

reiškia 24:00 val. Perleidimo dieną.

<...>

**Liabilities**

mean all existing obligations and obligations that may arise in the future (including debts, liabilities, guarantees, assurances, commitments and other obligations) of the Seller owed or held through its Branch LT as part of the Business immediately before the Effective Moment including, but not limited to:

- (i) obligations to any Client arising or that may arise in the future from any Insurance Agreements;
- (ii) obligations to any third party or Employees, including all obligations of the Seller arising or that may arise in the future from any Business Agreements, as indicated in Schedules 6-7;
- (iii) obligations related to duly formed technical provisions indicated in Schedule 12;

<...>

**Įsipareigojimai**

reiškia visus esamus ir būsimus Pardavėjo įsipareigojimus (įskaitant skolas, įsiskolinimus, garantijas, užtikrinimus, pasižadėjimus, ir kitus įsipareigojimus), įgytus ar turimus per Filialą LT, kaip Verslo dalį prieš pat Perleidimo momentą, įskaitant, bet neapsiribojant:

- (i) įsipareigojimus bent kokiam Klientui, kylančius ar galinčius kilti iš Draudimo sutarčių;
- (ii) įsipareigojimus bet kuriai trečiajai šaliai ar Darbuotojams, įskaitant visus Pardavėjo įsipareigojimus, kylančius ar galinčius kilti ateityje iš bet kurios Verslo sutarties kaip nurodyta Prieduose Nr. 6-7;
- (iii) įsipareigojimus, susijusius su tinkamai suformuotais techniniais atidėjiniais, nurodytais Priede Nr. 12;

- (iv) other obligations indicated in the Business Balance Sheet;
- (v) other obligations or responsibilities held by the Seller through its Branch LT or related to the activities of Branch LT.

<...>

#### **Transfer**

means the transfer of the Business from the Seller to the Buyer provided in this Agreement with the consequences described in Section 4.

#### **Transfer – Acceptance Statement**

means the transfer-acceptance statement of the Business being transferred. The Transfer – Acceptance Statement shall be signed in notarial form on the Transfer Date, unless agreed otherwise. The signed Transfer – Acceptance Statement constitutes an integral part of this Agreement. The Assets and Liabilities (including Business Agreements) shall be transferred to the Buyer when both Parties execute the Transfer-Acceptance Statement. In case the Transfer – Acceptance Statement constitutes more than one document, the term Transfer – Acceptance Statement shall mean all the documents constituting transfer acceptance statements. If there are any discrepancies between this Agreement and the Transfer – Acceptance Statement, in all cases the Transfer – Acceptance Statement prevails. The accurate and final list of the Assets and Liabilities being transferred on the Effective Moment will be reflected in the Closing Statement.

#### **Transfer Date**

means 31 December 2015, provided that all the following conditions exist:

- (i) the shareholders of the Seller have duly approved the Business transfer to the

- (iv) kiti įsipareigojimai, nurodyti Verslo balanse;

- (v) kiti Pardavėjo įsipareigojimai ar atsakomybės valdomos per Filialą LT ar susijusios su Filialo LT veikla.

<...>

#### **Perleidimas**

reiškia Pardavėjo Verslo, nurodyto šioje Sutartyje, perleidimą Pirkėjui, kaip nurodyta šioje Sutartyje ir sukeliantį 4 dalyje nurodytas pasekmes.

#### **Perdavimo – priėmimo aktas**

reiškia perleidžiamo Verslo perdavimo – priėmimo aktą. Perdavimo – priėmimo aktas yra sudaromas Perleidimo dieną notarine forma, nebent būtų susitarta kitaip. Pasirašytas Perdavimo – priėmimo aktas yra sudėtinė šios Sutarties dalis. Turtas ir įsipareigojimai (įskaitant Verslo sutartis) pereina Pirkėjui, kai abi Šalys pasirašo Perdavimo-priėmimo aktą. Tuo atveju, jei Perdavimo – priėmimo aktą sudaro daugiau nei vienas dokumentas, tai sąvoka Perdavimo – priėmimo aktas reiškia visų šių perdavimo – priėmimo dokumentų visumą. Jeigu būtų skirtumų tarp Sutartyje ir Perdavimo – priėmimo akte nurodytos informacijos, visais atvejais Perdavimo – priėmimo aktas turi viršenybę. Tikslus ir galutinis perleidžiamo Turto ir įsipareigojimų sąrašas Perleidimo momentu atspindės Uždarymo akte.

#### **Perleidimo diena**

reiškia 2015 m. gruodžio 31 d., su sąlyga kad egzistuoja visos žemiau nurodytos aplinkybės:

- (i) Pardavėjo akcininkai tinkamai pritarrė Verslo perleidimui Pirkėjui; ir

Buyer; and

- (ii) the Seller obtains the Permission from the Supervisory Authority to transfer the rights and obligations under the concluded insurance agreements.

On the Transfer Date the Parties will execute the Transfer-Acceptance Statement, unless agreed otherwise.

If on 31 December 2015 the above-mentioned conditions do not exist, the Transfer Date will be the date when said conditions occur.

- (ii) Priežiūros institucija išduoda Leidimą Pardavėjui perleisti teises ir pareigas pagal sudarytas draudimo sutartis.

Perleidimo dieną Šalys pasirašo Perdavimo-perdavimo aktą, nebent būtų susitarta kitaip.

Jeigu 2015 m. gruodžio 31 d. aukščiau nurodytos aplinkybės neegzistuos, Perdavimo diena bus tą dieną, kada minėtos aplinkybės atsiras.

<...>

## 2. Subject Matter

- 2.1. Subject to the terms and conditions of this Agreement, the Seller transfers to the Buyer, and the Buyer hereby purchases, receives and accepts from the Seller, the Business with effect as of the Effective Moment.
- 2.2. The Business shall be deemed transferred from the Effective Moment after the receipt of the Permission and signing of the Transfer – Acceptance Statement by the Parties. The Transfer – Acceptance Statement together with the Closing Statement shall constitute an integral part of this Agreement.

<...>

## 4. Transfer of Assets and Liabilities

- 4.1. The Business (the totality of the Assets and the Liabilities) shall be transferred to the Buyer by way of universal succession from the Effective Moment, i.e., as a result of the Transfer, the Buyer:
  - (i) will take over the Business (including Assets and the Liabilities) and the Business shall be transferred to the ownership of the Buyer; the Buyer starts and further carries out the Business; the Buyer assumes all benefits and risks related to the Business; and the

<...>

## 2. Sandorio dalykas

- 2.1. Vadovaujantis šios Sutarties sąlygomis, Pardavėjas perleidžia Pirkėjui, o Pirkėjas perka, gauna ir priima iš Pardavėjo Verslą nuo Perleidimo momento.
- 2.2. Verslas bus laikomas perduotu nuo Perleidimo momento po to, kai bus gautas Leidimas ir abi Šalys pasirašys Perdavimo-priėmimo aktą. Perdavimo-priėmimo aktas kartu su Užbaigimo aktu yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

<...>

## 4. Turto ir Įsipareigojimų perleidimas

- 4.1. Visas Verslas (Turto ir Įsipareigojimų visuma) bus perleistas Pirkėjui universalaus teisių perėmimo būdu nuo Perleidimo momento, t.y. Perleidimo metu Pirkėjas:
  - (i) perims Verslą (įskaitant Turta ir Įsipareigojimus) ir Verslas pereis Pirkėjui nuosavybės teise; Pirkėjas pradės vykdyti ir toliau vykdys Verslą; Pirkėjas prisiims visą su Verslu susijusią naudą ir riziką; ir Darbuotojai taps Pirkėjo

Employees will become the employees of the Buyer;

darbuotojais;

- (ii) the Buyer will replace and substitute the Seller as a party under the Business Agreements, and will take over all rights and obligations of the Seller arising out of Business Agreements, as well as any other contracts and transactions that are transferred as a part of the Business to the Buyer.

- (ii) Pirkėjas pakeis Pardavėją, kaip šalį, Verslo sutartyse ir perims visas Pardavėjo teises ir pareigas, kylančias iš Verslo sutarčių, taip pat ir kitų sutarčių ir sandorių, kurie yra perleidžiami Pirkėjui kaip Verslo dalis.

#### 4.2. The totality of Assets and Liabilities

#### 4.2. Turto ir įsipareigojimų visuma

- 4.2.1. The Buyer owns the Business including the Assets and Liabilities indicated in Schedules 1-13 from the Effective Moment. The Parties have taken into account that the Transfer of the Business is a transfer of a business as a going concern and it may not always be possible to accurately indicate all assets, rights and liabilities for a specific date. The Parties confirm that in case the particular Asset and the Liability is not specifically indicated in the Schedules, it shall be considered to be transferred to the Buyer as a part of the Business if it falls under the definition of the Business under this Agreement. The Parties shall update the Schedules by executing the Closing Statement, which will reflect the composition of the Assets and Liabilities (including Business Agreements) on the Effective Moment as accurately as possible.

- 4.2.1. Pirkėjui pereina Verslas, įskaitant Turta ir Įsipareigojimus, nurodytus Prieduose Nr. 1-13 nuo Perleidimo momento. Šalys turi atsižvelgti į tai, kad Verslo Perleidimas yra verslo, kaip veikiančio vieneto, perleidimas, ir kartais gali būti neįmanoma tiksliai nurodyti viso turto, teisių ir įsipareigojimų, esančių tam tikru momentu. Šalys patvirtina, kad net ir tam tikras Turtas ir Įsipareigojimas, kuris nėra konkrečiai paminėtas prieduose, turi būti laikomi perleistais Pirkėjui kaip Verslo dalis, jei jie patenka į Verslo apibrėžimą pagal šią Sutartį. Šalys įsipareigoja atnaujinti priedus Užbaigimo aktu, kuris atspindės Turto ir Įsipareigojimų (įskaitant Verslo sutartis) sudėtį Perleidimo momentu, kiek įmanoma tiksliau.

<...>

<...>

#### 4.4. Transfer of Liabilities

#### 4.4. Įsipareigojimų perleidimas

- 4.4.1. The Buyer undertakes to the Seller, with effect from the Effective Moment, that it will assume responsibility for and (on their respective due dates) (in a manner which is consistent with the Seller's past practice) observe, perform, pay, discharge or satisfy the Liabilities. In any case the Buyer will have the right to argue any of the Liabilities and/or their content and use the remedies vested to the Seller in relation to any Liabilities before the Transfer.

- 4.4.1. Pirkėjas įsipareigoja Pardavėjui nuo Perleidimo momento perimti atsakomybę už ir (atitinkamai mokėjimo terminais) (tokiu būdu, kuris geriausiai atitinka Pardavėjo gerąją praktiką) seks, vykdys ir padengs visus mokėjimus ar patenkins kitus Įsipareigojimus. Bet kuriuo atveju Pirkėjas turės teisę ginčyti bet kokius Įsipareigojimus ir/ar jų turinį ir naudotis visomis teisių gynimo priemonėmis, kurias turėjo Pardavėjas Įsipareigojimų atžvilgiu iki Perdavimo.

<...>

<...>

- 4.7.3. The Insurance Agreements concluded with the Clients be transferred to the

- 4.7.3. Pardavėjo sudarytos Draudimo sutartys su Klientais bus perleistos Pirkėjui

Buyer in accordance with the terms and conditions set forth in the legal acts regulating the insurance activities in the Republic of Poland and the Republic of Lithuania.

atsižvelgiant į Lenkijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių draudimo veiklą, nustatytus terminus ir sąlygas.

<...>

<...>

## 9. Validity and Termination

## 9. Galiojimas ir nutraukimas

9.1. This Agreement shall come into force on the day of receipt of the Permission.

9.1. Ši Sutartis įsigalioja Leidimo gavimo dieną.

<...>

<...>

## 10. Miscellaneous

## 10. Baigiamosios nuostatos

<...>

<...>

10.7. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with Lithuanian law.

10.7. Šiai Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

<...>

<...>

## 11. Schedules

## 11. Priedai

11.1. The Agreement Schedules form an integral part of this Agreement (without prejudice to any Clause of the Agreement which may provide for signing or revision of specific appendices after the date of this Agreement).

11.1. Sutarties priedai yra sudėtinė šios Sutarties dalis (neapribojant jokių Sutarties nuostatų, nurodančių, kad tam tikro priedo pasirašymas ar peržiūra įvyksta po šios Sutarties datos).

11.2. For the avoidance of doubt, Schedules 1-13 of this Agreement constitute the inventory deed of the Business as it is understood under Article 6.404(2)(1) of the Civil Code of the Republic of Lithuania.

11.2. Siekiant išvengti abejonių, šios Sutarties Priedai Nr. 1-13 yra kvalifikuojami kaip Verslo inventorizavimo aktas, kaip jis yra suprantamas pagal Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.404 str. 2 d. 1 p.

<...>

<...>

11.4. For avoidance of any doubt, all the Company's Assets and Liabilities existing immediately before the Effective Moment are transferred to the Buyer irrespective of whether they are indicated in the Schedules to the Agreement.

11.4. Aiškumo dėlei, Pirkėjui pereina visas Bendrovės Turtas ir Įsipareigojimai, egzistuojantys prieš pat Perleidimo momentą, nepriklausomai nuo to, ar jie yra nurodyti Sutarties prieduose.

At the date of signing the Agreement it has the following Schedules:

Sutarties pasirašymo dieną, ji turi šiuos priedus:

Schedule No. Name

Priedo Nr. Pavadinimas

<...>

<...>



On behalf of the Seller / Pardavėjo vardu:

/parašas / signature/

Artur Borowski

/parašas / signature/

Jaroslav Kazimierz Sz wajgier

On behalf of the Buyer/ Pirkėjo vardu:

/parašas / signature/

Ireneusz Arczewski

/parašas / signature/

Justyna Sledziewska

<...>

30 December 2015

I, Mindaugas Kačergis, a notary public of Vilnius  
19th Notary Bureau, have certified that the extract  
matches the document provided.

Notary's register No. MK- 11357

Notary's fee EUR 7.83 + EUR 5.22

Compensation for verification in registers – EUR

The cost of the services of the State Registers –  
EUR

Compensation for other services to the client –  
EUR

Notary's signature

2015 m. gruodžio mėn. 30 d.

Aš, Vilniaus m. 19-ojo notaro biuro notaras  
MINDAUGAS KAČERGIS, liudiju, kad šis išrašas  
atitinka pateiktą dokumentą.

Notarinio registro Nr. MK- 11357

Notaro atlyginimas 7,83 EUR + 5,22 EUR

Kompensacijos už patikrą registruose dydis -  
EUR

Valstybės registrų darbų kainos dydis - EUR

Kompensacijos (-ų) už kitas kliento prašymu

notaro atliktas paslaugas dydis - EUR

Notaro parašas





## TRANSFER – ACCEPTANCE STATEMENT

Vilnius

This Transfer – Acceptance Statement was concluded by and between:

- (a) **Compensa Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group**, a company organized and existing under the laws of the Republic of Poland, company code KRS No 0000006691, having its registered office at Aleje Jerozolimskie 162, 02-342 Warsaw, the Republic of Poland (the “**Seller**”), represented by Jan Magnus Martin, personal code 88070219353, date of birth 2 July 1988, ID card ASG804954, acting under the Power of Attorney (Apostille No 38548/2015) issued by the Seller on 21 December 2015;

and

- (b) **Compensa Vienna Insurance Group, UADB**, a private limited liability insurance company organized and existing under the laws of the Republic of Lithuania, company code 304080146, having its registered office at Ukmergės str. 280, Vilnius, Lithuania (the “**Buyer**”), represented by Ainė Kvedarienė, personal code 48406250762, ID card 13405606, acting under the Power of Attorney issued by the Buyer and notarized by the notary Mindaugas Kačergis of Vilnius 19<sup>th</sup> Notary Bureau, notarial registry No MK-11126, on 21 December 2015.

The Seller and the Buyer are further collectively referred to as the “**Parties**”.

### Recitals

- A. On 2 October 2015 the Parties have executed the Business Transfer Agreement by virtue whereof the Seller sold its insurance business (as totality of the assets, rights and liabilities) carried out in Lithuania via COMPENSA Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group Lietuvos filialas (branch office), code 302495752, registered address at Ukmergės str. 280, Vilnius, the Republic of Lithuania to the Buyer (the “**Business Transfer Agreement**”).
- B. On 15 December 2015 the Seller received the permission from the Polish Financial Supervisory Authority to transfer the Business and the same day the Business Transfer

## PERDAVIMO – PRIMĖMIMO AKTAS

Vilnius

Šį perdavimo – priėmimo aktą sudarė:

- (a) **Compensa Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group**, bendrovė, įsteigta ir registruota pagal Lenkijos Respublikos įstatymus, juridinio asmens kodas KRS Nr. 0000006691, registruotos buveinės adresas Aleje Jerozolimskie 162, 02-342 Varšuva, Lenkijos Respublika (toliau – „**Pardavėjas**“), atstovaujama Jan Magnus Martin, asmens kodas 88070219353, gim. data 1988 m. liepos 2 d., ID kortelės Nr. ASG804954, veikiančio pagal Pardavėjo 2015 m. gruodžio 21 d., išduotą įgaliojimą (Apostilės Nr. 38548/2015);

ir

- (b) **Compensa Vienna Insurance Group, UADB**, įsteigta ir veikianti pagal Lietuvos Respublikos įstatymus uždaroji akcinė draudimo bendrovė, juridinio asmens kodas 304080146, registruotos buveinės adresas Ukmergės g. 280, Vilnius, Lietuva (toliau – „**Pirkėjas**“), atstovaujama Ainės Kvedarienės, asmens kodas 48406250762, ID kortelės Nr. 13405606, veikiančios pagal Pirkėjo 2015 m. gruodžio 21 d., išduotą ir patvirtintą Vilniaus miesto 19-ojo notarų biuro notaro Mindaugo Kačergio, notarinio registro Nr. MK-11126, įgaliojimą.

Pardavėjas ir Pirkėjas toliau kartu vadinami „**Šalimis**“.

### Preambulė

- A. 2015 m. spalio 2 d. Šalys pasirašė verslo perleidimo sutartį, pagal kurią Pardavėjas pardavė Pirkėjui savo draudimo verslą (įskaitant teises ir pareigas pagal draudimo sutartis) vykdomą Lietuvoje per COMPENSA Towarzystwo Ubezpieczen S.A. Vienna Insurance Group Lietuvos filialą, filialo kodas 302495752, registruotas adresu Ukmergės g. 280, Vilnius (toliau – „**Verslo perleidimo sutartis**“).
- B. 2015 m. gruodžio 15 d. Lenkijos Respublikos finansinės priežiūros institucija išdavė leidimą Pardavėjui perleisti Verslą ir tą pačią dieną įsigaliojo Verslo perleidimo

Agreement came into effect.

- C. In accordance with the requirements of the Civil Code of the Republic of Lithuania, in the Business Transfer Agreement the Parties agreed to execute this Business Transfer – Acceptance Statement.

## 1. Business Transfer

- 1.1. Under this Transfer – Acceptance Statement, from the Effective Moment the Seller transfers and the Buyer accepts from the Seller the Business (the totality of the Assets and Liabilities) which is transferred to the Buyer by way of universal succession, as it is described in the Business Transfer Agreement.

- 1.2. The Parties agree that from the Effective Moment the totality of Assets and Liabilities indicated in Section 4 and Schedules 1 – 14 to the Business Transfer Agreement are transferred to the Buyer. For avoidance of any doubt, the totality of the Assets and Liabilities existing immediately before the Effective Moment, regardless of whether they are specified in the Schedules to the Business Transfer Agreement, is transferred to the Buyer.

- 1.3. From the Effective Moment:

(i) the Buyer takes over the Business (including Assets and the Liabilities) and the Business is transferred to the ownership of the Buyer; the Buyer starts and further carries out the Business; the Buyer assumes all benefits and risks related to the Business;

(ii) the Buyer replaces and substitutes the Seller as a party under the Business Agreements, and takes over all rights and obligations of the Seller arising out of Business Agreements, as well as any other contracts and transactions that are transferred as a part of the Business to the Buyer.

- 1.4. The Parties will prepare and execute the Closing Statement until 31 January 2016. The Closing Statement will contain the list of the exact and final data on the Assets and Liabilities, expressed in Fair Market Values, reflecting the actual state of their performance as of the Effective Moment. The Closing Statement needs to be executed due to the reason that on the Transfer Date it will be technically impossible, due to huge amounts of data, to indicate the final data on the Assets and Liabilities. The Closing

sutartis.

- C. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis, Šalys Verslo perleidimo sutartyje sutarė pasirašyti šį Verslo Perdavimo-priėmimo aktą.

## 1. Verslo perdavimas

- 1.1. Vadovaujantis šiuo Perdavimo-priėmimo aktu, nuo Perleidimo momento Pardavėjas perduoda, o Pardavėjas priima iš Pardavėjo visą Verslą (Turto ir Įsipareigojimų visumą), kuris yra perleidžiamas Pirkėjui universalaus teisių perėmimo būdu, kaip tai yra apibrėžta Verslo perleidimo sutartyje.

- 1.2. Šalys susitaria, kad nuo Perleidimo momento Pirkėjui pereina Turto ir Įsipareigojimų, nurodytų Verslo perleidimo sutarties 4 dalyje ir prieduose Nr. 1 – 14, visuma. Aiškumo dėlei, Pirkėjui pereina visas Bendrovės Turtas ir Įsipareigojimai, egzistuojantys prieš pat Perleidimo momentą, nepriklausomai nuo to, ar jie yra nurodyti Verslo perleidimo sutarties prieduose.

- 1.3. Nuo Perleidimo momento:

(i) Pirkėjas perima Verslą (įskaitant Turtą ir Įsipareigojimus) ir Verslas pereina Pirkėjui nuosavybės teise; Pirkėjas pradeda vykdyti ir toliau vykdys Verslą; Pirkėjas prisiima visą su Verslu susijusią naudą ir riziką;

(ii) Pirkėjas pakeičia Pardavėją, kaip šalį, Verslo sutartyse ir perima visas Pardavėjo teises ir pareigas, kylančias iš Verslo sutarčių, taip pat ir kitų sutarčių ir sandorių, kurie yra perleidžiami Pirkėjui kaip Verslo dalis.

- 1.4. Šalys parengs ir pasirašys Užbaigimo aktą iki 2016 m. sausio 31 d. Užbaigimo akte bus nurodomas tikslus sąrašas bei tikslūs galutiniai duomenys apie perduodamą Pirkėjui Turtą ir Įsipareigojimus, išreikštus Tikrosiomis vertėmis ir jų įvykdymą Perleidimo momentu. Užbaigimo aktas turi būti pasirašomas dėl to, kad Perleidimo dieną dėl didelio informacijos kiekio bus techniškai neįmanoma nurodyti tikslus galutinius duomenis apie perduodamą Pirkėjui Turtą ir Įsipareigojimus. Užbaigimo

Statement shall be executed in the notarial form. In case of any discrepancies in the list of transferred Assets and Liabilities prescribed in the Business Transfer Agreement (and its Schedules) and the Closing Statement, the Closing Statement shall prevail.

aktas yra sudėtinė šios Sutarties ir priėmimo-perdavimo akto dalis. Užbaigimo aktas yra sudaromas notarine forma. Jei būtų skirtumų tarp Verslo perleidimo sutartyje (ir jos Prieduose) ir Užbaigimo akte nurodytos perleidžiamo Turto ir įsipareigojimų sudėties, Užbaigimo aktas turės viršenybę.

- 1.5. The Parties confirm that all the documents related to the transfer of the Business will be transferred to the Buyer immediately after the execution of the Transfer – Acceptance Statement.

- 1.5. Šalys patvirtina, kad su Pardavėjo perduodamu Verslu susiję dokumentai bus perduoti Pirkėjui nedelsiant po šio Perdavimo-priėmimo akto sudarymo.

## 2. Final provisions

## 2. Baigiamosios nuostatos

- 2.1. This Transfer – Acceptance Statement is concluded under the Laws of the Republic of Lithuania.

- 2.1. Šis Perdavimo-priėmimo aktas sudarytas pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

- 2.2. This Transfer – Acceptance Statement shall be effective as of the Effective Moment.

- 2.2. Šis Perdavimo-priėmimo aktas įsigalioja Perleidimo momentą.

- 2.3. The Transfer – Acceptance Statement together, with the Closing Statement shall constitute an integral part of the Business Transfer Agreement. All definitions that are written with a capital letters and used in this Transfer – Acceptance Statement, except for those defined separately in this Transfer – Acceptance Statement, shall have the same meaning as indicated in the Business Transfer Agreement.

- 2.3. Šis Perdavimo-priėmimo aktas kartu su Užbaigimo aktu yra neatskiriama Verslo perleidimo sutarties dalis. Visos didžiąja raide rašomos sąvokos, naudojamos šiame Perdavimo-priėmimo akte, turi Verslo perleidimo sutartyje nurodytą reikšmę, išskyrus tas sąvokas, kurios šiame Perdavimo-priėmimo akte yra apibrėžtos atskirai.

- 2.4. The composition of the Seller's Business being transferred under this Statement may be adjusted with additionally concluded documents approved by the public notary which will form an integral part of this Statement.

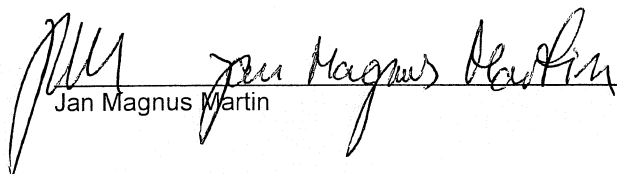
- 2.4. Pardavėjo šiuo Perdavimo-priėmimo aktu perduodamo Verslo sudėtis gali būti tikslinama papildomai sudaromais dokumentais, tvirtinamais notaro, kurie bus neatskiriama šio Perdavimo-priėmimo akto dalis.

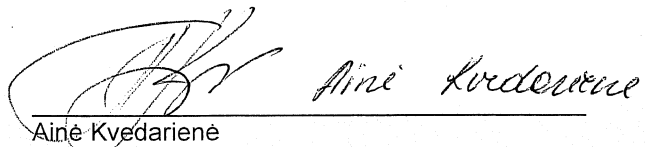
- 2.5. This Transfer – Acceptance Statement is executed in four (4) original counterparts one (1) to each Party, one (1) for the notary and one (1) for VĮ Registrų centras. All the texts have the equal legal force. In the case of any discrepancies between the texts in Lithuanian and English, the Lithuanian text shall prevail.

- 2.5. Šis Perdavimo-priėmimo aktas sudarytas 4 (keturiais) egzemplioriais, po 1 (vieną) kiekvienai Šaliai, 1 (vieną) notarui ir 1 (vieną) VĮ Registrų centrui. Visi egzemplioriai turi vienodą teisinę galią. Esant neatitikimams tarp Sutarties tekstų lietuvių ir anglų kalbomis, vadovaujamosi tekstu lietuvių kalba.

On behalf of the Seller / Pardavėjo vardu:

On behalf of the Buyer / Pirkėjo vardu:

  
Jan Magnus Martin

  
Ainė Kvedarėnė

Identity of the signatories have been confirmed in accordance with the documents, provided by the signatories, indicated in the notary's register.

31 December 2015.

I, MINDAUGAS KAČERGIS, a notary public of Vilnius 19<sup>th</sup> Notary Bureau, have certified the Agreement, signed by Jan Magnus Martin and Ainė Kvedarienė.

Notary's register No MK-

**11360**

Notary's fee 8,69 EUR + 2,32 EUR

Compensation for verification in registers 15,72 EUR

The cost of the services of the State Registers - EUR

Compensation for other services to the client - EUR

Notary's signature

Pasirašiusiųjų asmenų tapatybės nustatytos pagal jų pateiktus dokumentus, nurodytus notariname registre.

2015 m. gruodžio mėn. 31 d.

Aš, Vilniaus m. 19-ojo notaro biuro notaras MINDAUGAS KAČERGIS, sutartį, pasirašytą Jan Magnus Martin ir Ainės Kvedarienės.

Notarinio registro Nr. MK-

**11360**

Notaro atlyginimas 8,69 EUR + 2,32 EUR

Kompensacijos už patikrą registruose 15,72 EUR

Valstybės registrų darbų kainos dydis - EUR

Kompensacijos(-ų) už kitas kliento prašymu notaro atliktas paslaugas dydis - EUR

Notaro parašas

